

TRADUCTION

Paritair Subcomité voor de erkende maatschappijen voor sociale huisvesting van het Vlaamse Gewest

Sous-commission paritaire pour les sociétés de logement social agréées de la Région flamande

Collectieve arbeidsovereenkomst van 21/03/2024

Convention collective de travail du 21/03/2024

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 01/10/2021 tot oprichting van een Fonds voor bestaanszekerheid en vaststelling van zijn statuten (nr. 167427/CO/339.01)

Modifiant la convention collective de travail du 01/10/2021 instituant un fonds de sécurité d'existence et en fixant ses statuts (n° 167427/CO/339.01).

Artikel 1. Toepassingsgebied

Article 1er. Champ d'application

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair SubComité voor de erkende maatschappijen voor sociale huisvesting van het Vlaamse Gewest.

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Sous-Commission paritaire pour les sociétés de logement social agréées de la Région flamande.

Onder "werknemers" wordt verstaan : de mannelijke en vrouwelijke werknemers/arbeiders/bedienden.

Par "travailleurs", il faut entendre : les travailleurs/ouvriers/employés masculins et féminins.

Art. 2.

Art. 2.

Artikel 5 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 01/10/2021 tot oprichting van een Fonds voor bestaanszekerheid en vaststelling van zijn statuten wordt als volgt gewijzigd :

Article 5 de la convention collective de travail du 01/10/2021 instituant un fonds de sécurité d'existence et en fixant ses statut est modifié comme suit :

De maatschappelijke zetel van het Fonds is gevestigd te Sint-Jansstraat 30 te 1000 Brussel. Hij kan bij beslissing van het paritair sub-comité voor de erkende maatschappijen voor sociale huisvesting van het Vlaams gewest verplaatst worden.

Le siège social du fonds est situé Rue Saint Jean 30 – 1000 Bruxelles. Il peut être déplacé sur décision de la sous-commission paritaire pour les sociétés de logement social agréées de la Région flamande.

Art. 3. Slotbepalingen

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 21/03/2024 en is gesloten voor een onbepaalde tijd.

Zij kan door elk van de partijen worden opgezegd mits een opzegging van ten minste zes maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het paritair subcomité voor de erkende maatschappijen voor sociale huisvesting van het Vlaams gewest.

De opzegtermijn begint te lopen vanaf de eerste dag van de maand volgend op de opzegging.

Art. 3. Dispositions finales

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 21/03/2024 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un préavis d'au moins six mois notifié par un courrier recommandé à la poste adressé au président de la sous-commission paritaire pour les sociétés de logement social agréées de la Région flamande.

Le délai de préavis prend cours le premier jour du mois suivant la dénonciation.